

de Installationsanleitung für autorisiertes Personal
en Installation Instructions for authorized personnel
fr Instructions d'installation pour personnel qualifié
nl Installatie-aanwijzing voor bevoegd personeel
it Istruzioni di montaggio per personale autorizzato
es Instrucciones de montaje para personal autorizado

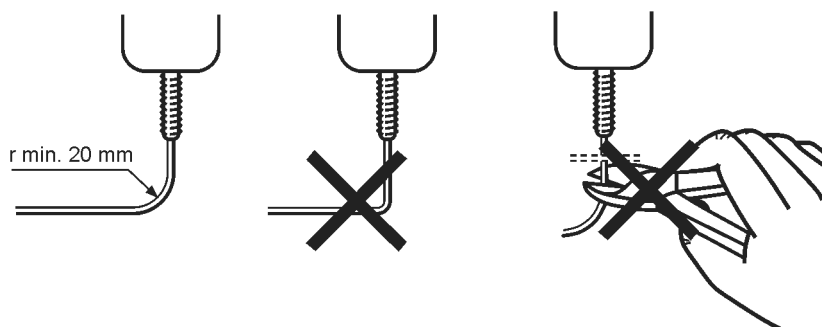
Thermostaten
Thermostats
Thermostats
Thermostats
Termostati
Termóstatos

QAF65.3-J

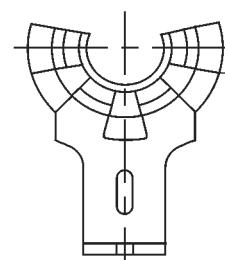


de Montage, Einbaulage
fr Montage, Positions de montage
it Montaggio, Installazione

en Mounting, Mounting position
nl Montage
es Montaje, Posición de montaje



AQM63.2 / AQM63.3



1284Z06

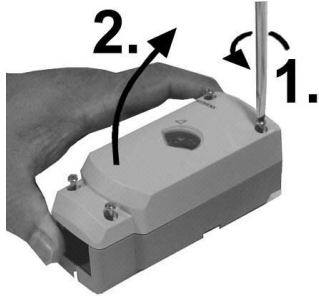
de Montagehinweise
nl Montage aanwijzingen

en Mounting notes
it Indicazioni di montaggio

fr Indication pour le montage
es Notas de montaje

- de** **Montageort** möglichst trocken und staubfrei / **X** min. 250 mm Freiraum für Freie Sicht in das Gerät (Verstellen, Kontrolle vorhandener Einstellungen)
 Ausbauen resp. Einbauen / Öffnen des Gerätes (Sollwerteneinstellungen)
- en** **Mounting location** dry and dust-free / **X** min. 250 mm clearance for Clear view (adjustments, checking existing settings)
 Removal or mounting / Opening (setpoint adjustments)
- fr** **Lieu de montage** le moins humide et poussiéreux possible / **X** min. 250 mm de place libre pour Bonne accessibilité à l'appareil (réglage, contrôle des réglages en vigueur)
 Démontage et remontage / ouverture de l'appareil (réglage des consignes)
- nl** **Montageplaats** droog en stofvrij / **X** min. 250 mm vrije ruimte voor Vrij zicht in het apparaat (instellen, controleren huidige instelling)
 In- resp. uitbouwen / openen van het apparaat (gewenste waarde instelling)
- it** **Posto per l'installazione** possibilmente asciutto e senza polvere / **X** min. 250 mm di spazio per Accedere all'apparecchio (impostazione e controllo)
 Montaggio e smontaggio del termostato / apertura e impostazione della temperatura desiderata
- es** **Lugar de montaje** seco y libre de polvo / **X** mín. 250 mm de espacio libre para Visualización clara (ajustes, verificación de ajustes existentes)
 Retirada o montaje / Apertura (ajustes de consigna)

de	Geräte öffnen	en	Opening the unit
fr	Ouverture de l'appareil	nl	Apparaat openen
it	Apertura apparecchio	es	Apertura de la unidad



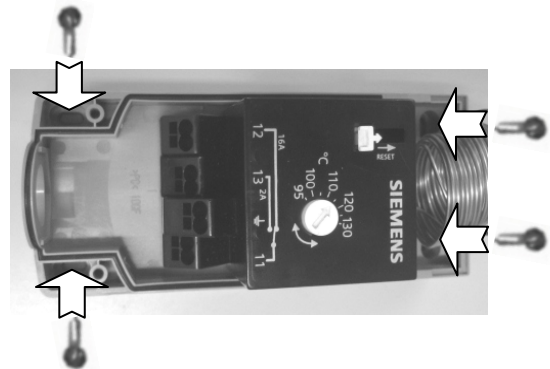
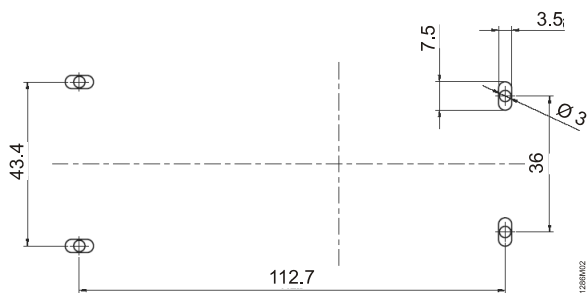
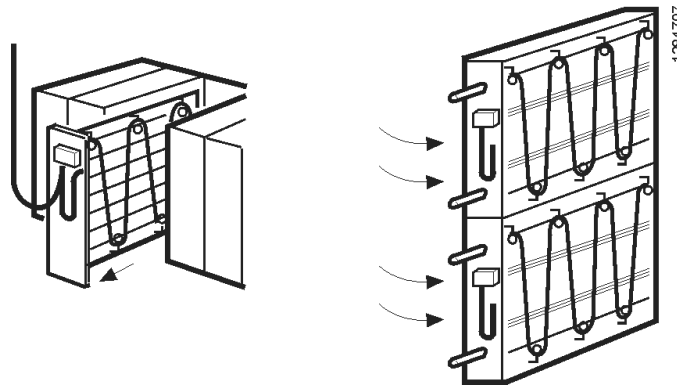
de	Einstellen der Temperatur-Sollwerte
en	Adjusting the temperature setpoints
fr	Réglage des consignes de température
nl	Instellen van de gewenste temperatuur waarde
it	Impostazione della temperatura
es	Adjuste de las consignas de temperatura

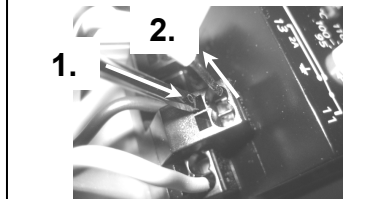
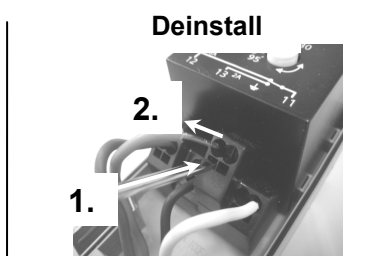
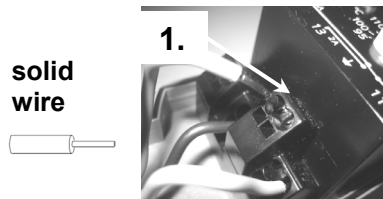
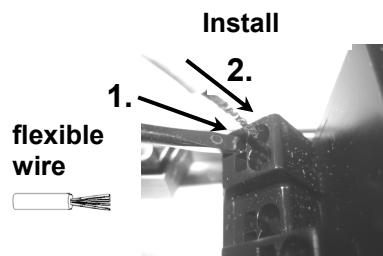
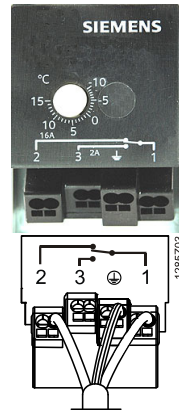
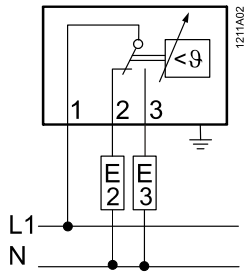


de	Luftkanal-Montage
nl	Luchtkanaalmontage

en	Air duct mounting
it	Montaggio condotta aria

fr	Montage sur gaine d'air
es	Montaje en conducto de aire





de	<ul style="list-style-type: none"> Spannungsbereich: AC 24...250 V (0,1...16 A) Elektrische Anschlüsse und Schutzleiter: Push-in* Klemmen für Leiter 0.75...2,5 mm² Verschmutzungsgrad: (2) Bemessung-Stossspannung 2,5 kV 	<ul style="list-style-type: none"> Kein elektronisches Gerät Kapillarlänge 3000 mm Standards, Normen: CE, ENEC Produktenorm EN 60 730-1 EN 60 730-2-9
en	<ul style="list-style-type: none"> Voltage range: AC 24...250 V (0,1...16 A) Electrical connections and protective conductor: Push-in* terminals for wire 0.75...2,5 mm².. Degree of pollution: (2) Rated impulse voltage 2,5 kV 	<ul style="list-style-type: none"> Device without electronic Capillary length: 3000 mm Standards : CE, ENEC Product standards EN 60 730-1 EN 60 730-2-9
fr	<ul style="list-style-type: none"> Plage de tension: AC 24...250 V (0,1...16 A) Raccordements électriques et fil de protection: bornes Push-in* pour fil de 0.75...2,5 mm² Degré d'encrassement : (2) Tension assignée de tenue aux chocs: 2,5 kV 	<ul style="list-style-type: none"> Appareil sans électronique Longueur du capillaire : 3000 mm Normes et standards : CE, ENEC Normes pour produits EN 60 730-1 EN 60 730-2-9
nl	<ul style="list-style-type: none"> Spanningsbereik: AC 24...250 V (0,1...16 A) Elektrische aansluiting en aarding: Push-in* klemmen voor draden 0.75...2,5 mm² Vervuilingsgraad: (2) Nominale piekspanning 2,5 kV 	<ul style="list-style-type: none"> Regelaar bevat geen electronica Capillarlengte : 3000 mm Standaards en normen: CE, ENEC Productnorm EN 60 730-1 EN 60 730-2-9
it	<ul style="list-style-type: none"> Tensione d'alimentazione: AC 24...250 V (0,1...16 A) Collegamento elettrico e di protezione: Morsetti Push-in* a vite per filo 0.75...2,5 mm² Grado d'inquinamento: (2) Tensione impulsiva nominale 2,5 kV 	<ul style="list-style-type: none"> Dispositivo non elettronico Lunghezza capillare da 3000 mm Norme e omologazioni: CE, ENEC Norma prodotto EN 60 730-1 EN 60 730-2-9
es	<ul style="list-style-type: none"> Rango de alimentación: AC 24...250 V (0,1...16 A) Conexiones eléctricas y conductor protector: Bornas Push-in* para hilo 0.75...2,5 mm².. Grado de polución: (2) Tensión media por impulso 2,5 kV 	<ul style="list-style-type: none"> Sin dispositivo electrónico Longitud del capilar 3000 mm Estándares CE, ENEC Estándares del producto EN 60 730-1 EN 60 730-2-9

de	Zubehörendatenblatt N1193
en	Data sheet with accessories N1193
fr	Fiche produit des accessoires N1193
nl	Apperatenblad met toebehoren N1193
it	Foglio tecnico accessori N1193
es	Hoja técnica con accesorios N1193